



**円満寺**は恋愛成就のパワースポット。開運グッズのお結び玉が人気。  
 Enman-ji Temple is a romantic power spot with "omusubi-dama" good-luck charms.  
 圓滿寺是締結良緣的能量景點，開運商品的結緣球很有人氣。  
 圓滿寺是个祈求实现恋爱心愿的人气景点。这里最受欢迎的开运小物是姻缘小球。  
 연만지 절은 연애성취의 파워 스폿. 운세 굿즈인 오무스비타마가 인기.



道後公園には、中世伊予(愛媛)の豪族・河野氏の**湯築城跡**と、  
 世界一短い定型詩「俳句」を革新した正岡子規と松山の文学を紹介する**子規記念博物館**がある。

In Dōgo-kōen Park, find the KŌNO clan's Yuzuki Castle Ruins from medieval Japan and the Shiki Museum that introduces Matsuyama's literature and the works of MASAOKA Shiki, who innovated the world's shortest fixed verse, haiku.

道後公園内有中世伊予(愛媛)豪族河野氏の湯築城遺址，以及介紹改革了世界最短短型詩「俳句」的正岡子規和松山文學的子規記念博物館。在道後公園里，可以看到中世時代伊予(愛媛)的豪族—河野氏の湯築城遺迹，和子規記念博物館。子規記念博物館里介绍了改革世界最短短型詩「俳句」的诗人—正岡子規，以及松山的文學。

道後公園内에는, 중세이요(에히메)의 호족, 코노씨의 유즈키성 터와, 세계에서 제일 짧은 정형시「하이쿠」의 혁신을 한 마사오카 시키와 마츠야마의 문학を紹介하는 시키기념박물관이 있다.



道後の高台にある**伊佐爾波神社**からは松山城が見える。日本三大八幡造りの1つ。  
 From atop the hill, Isaniwa-jinja shrine of hachiman-zukuri architecture overlooks Matsuyama-jō Castle.  
 從位於道後高地上的伊佐爾波神社可看到松山城。日本三大八幡造建築之一。

位立于道後的高台上的伊佐尔波神社，便可望到松山城。它是日本三大八幡构造的神社之一。道後の 높은 곳에 있는 이사니와진자 신사에서 마츠야마성이 보인다. 일본 3대 하치만즈쿠리 양식 중 하나.



四国遍路 51番札所の**石手寺**。  
 本堂裏のマントラ洞窟も人気。

Shikoku Pilgrimage No. 51, Ishite-ji Temple.  
 Don't miss the Mantra Cave out back.

四國遍路第51番札所**石手寺**。  
 本堂後面的曼特羅洞窟也很有人氣。

四国遍路第51番札所—**石手寺**。  
 位于本堂后方的曼怛罗洞窟是人气打卡点。

시코쿠 헨로 51번 패소인 이시테지,본당 뒤의 만트라 동굴도 인기.



「道後 刻めぐり」各コースのマップは、道後観光案内所で手に入ります。

Dōgo Time Exploration maps are available at the Dōgo Tourist Information Center.

「道後 時段巡遊」の各種路線圖，可至道後觀光服務處索取。您可在道后觀光介紹所領取「道后 时辰巡礼」的各路线圖。

「도고의 시간 둘러보기」각 코스 맵은 도고 관광안내소에서 얻을 수 있습니다.

道後觀光案内所: 松山市道後湯之町6-8 TEL089-921-3708  
 Dōgo Tourist Information Center: 6-8 Dōgo Yuno-machi, Matsuyama City

「道後 刻めぐり」は、趣の異なる時間帯、四季、歴史や風土など、「時間」をテーマにしたまち歩きマップです。

Dōgo Time Exploration is a set of walking tour maps through time, be it the time of day, season, history, or cultural customs.

「道後 時段巡遊」是以時間為主題，並根據時段、四季、歷史、風土等不同興趣分類的城市散步圖。

“道后 时辰巡礼”展现了道后风情迥异的时间段、四季、历史及风土人情等，是一份以“时间”为主题的漫步路线图。

「도고의 시간 둘러보기」는, 정취가 다른 시간대, 사계절, 역사와 풍토 등, “시간”을 테마로 한 거리 걷기 맵입니다.

発行/問合せ先  
 道後温泉事務所 松山市道後湯之町5-6 TEL089-921-5141

Published by/for inquiries:  
 Dōgo Onsen Office, 5-6 Dōgo yuno-machi, Matsuyama City

發行・諮詢處/  
 道後温泉事務所 〒790-0842 松山市道後湯之町5-6

发行・详情请咨询/  
 道后温泉事務所 〒790-0842 松山市道后汤之町5-6

발행, 문의처/  
 도고온천사무국 〒790-0842 마츠야마시 도고유노마치 5-6 2021.01



道後刻めぐり  
 公式サイト  
 Dōgo Time Exploration  
 official website

道後温泉地区にあるQRコードを読み込むと現在地の分かる地図が入手できます。

Scan a QR code in the Dōgo Onsen area to get a map showing your current location.

讀取道後溫泉區內的QR碼即可得到現在位置圖。

只要扫取道后温泉地区的二维码，即可获得目前所在地的地图。

도고온천지구에 있는 QR코드를 읽으면 현 위치를 알 수 있는 지도를 얻을 수 있습니다.

アクセス Access

道後観光案内所 Dōgo Tourist Information Center

道後温泉駅 Dōgo Onsen Station

大街道 Ōkaidō

松山市駅 Matsuyama City Station

JR松山駅前 Front of JR Matsuyama Station

JR松山駅 JR Matsuyama Station

松山観光港 Matsuyama Sightseeing Port

松山空港 Matsuyama Airport

料金

リムジンバスは、事前に乗車券を買うことができる。Limousine bus tickets can be purchased in advance. 接駁車の車票可以事先購買。您可事先购买接驳巴士的车票。 리무진버스는, 사전에 승차권을 살 수 있다.

料金は降りるときに払う。Pay as you get off. 車賃が下車時支付。车费请在下车时支付。 요금은 내릴 때 지불한다.

リムジンバス/Limousine bus 43分(min) ¥940

リムジンバス/Limousine bus 43分(min) ¥840

路面電車/Tram 25分(min) ¥170

※運賃は変更となる場合があります。詳しい時刻表・運賃は【伊予鉄道HP】からご覧ください。\*Fares are subject to change. See the Iyo Railway website for timetables and fares.

伊予鉄道 Iyo Railway

Dōgo Toki Meguri Omnibus  
 道後刻めぐり 総集編

# #0 道後さんぽ

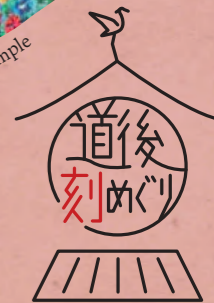
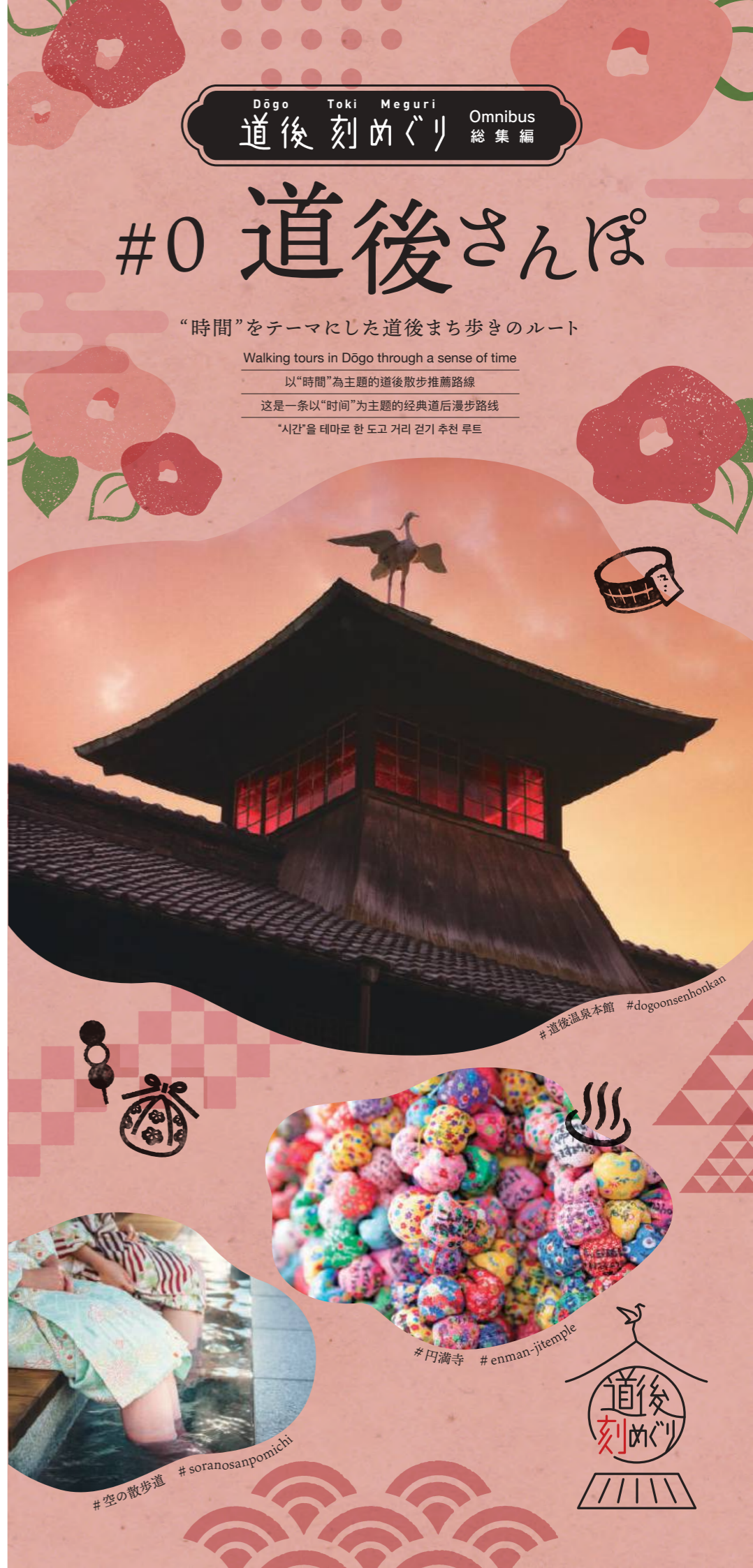
“時間”をテーマにした道後まち歩きのルート

Walking tours in Dōgo through a sense of time

以“時間”為主題的道後散步推薦路線

这是一条以“时间”為主題的经典道后漫步路线

“시간”을 테마로 한 도고 거리 걷기 추천 루트



#空の散歩道 #soranosanpomichi

#円満寺 #enman-jitemple

#道後温泉本館 #dogoonsenhonkan